



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-  
D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU  
20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI 8  
AVRIL 2025 À 19 H 30, SONT PRÉSENTS:**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-  
D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED  
AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY,  
APRIL 8, 2025, AT 7:30 P.M., ARE PRESENT:**

La mairesse / The mayor: Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / The councillors: Tony Brown  
Wanda Lowensteyn  
Tom Thompson  
Nadia Bissada  
Brigitte Chartrand

Absent: Stephen Gruber

Formant le conseil municipal / Forming the Municipal Council.

Également présents / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Also in attendance: Marie-Hélène Brunet, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

**A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

**B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Adoption de l'ordre du jour

**2025-04-55**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 8 avril 2025 tel que rédigé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

1. Première période de questions

La mairesse annonce le début de la première période de questions à 19h31.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

**A. OPENING OF THE MEETING**

1. Opening of the meeting

The mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomes the public in attendance.

**B. ADOPTION OF THE AGENDA**

1. Adoption of the agenda

**2025-04-55**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada**

TO ADOPT the agenda of the regular council meeting of Tuesday, April 8, 2025 as drafted.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD**

1. First question period

The mayor announced the beginning of the first question period at 7:31 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the Council.



La mairesse répond aux questions des résidents suivants : aucune

La période de questions se termine à 19h34.

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE**

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Goyette présente le rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de mars 2025.

2. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville

Le conseiller Brown présente le rapport mensuel de Sauvetage Baie-D'Urfé pour le mois de mars 2025. Pour le mois de mars 2025, l'escouade a fourni 450 heures de bénévolat. Le texte du rapport est joint en annexe.

La conseillère Lowensteyn informe que le conseil junior organise une soirée de jeux unique, le karaoké "Fièvre du printemps", qui se tiendra le 29 avril à la Grange Rouge. Les événements "Jardin Buz" et "Jour de la Terre", organisés par le comité de l'environnement, auront lieu respectivement le 10 avril au centre communautaire Fritz et le 27 avril au centre communautaire Witheside Taylor.

La conseillère Bissada présente les sujets suivants:

- Les trois déjeuners conférences annoncés dans le numéro d'avril du Entre Nous (14, 21 et 28 mai 2025) sont reportés à une date à déterminer (M. Paul-Guy Duhamel sera absent pendant environ deux mois pour se remettre d'une intervention chirurgicale).
- Le Rendez-vous des aînés est prévu le jeudi 10 avril 2025. Un grand merci à la Résidence Maxwell de fournir les rafraîchissements pour cet événement.
- Nouveauté cet été : après les Journées de Baie-D'Urfé, les résidents seront invités à une foire familiale amusante, un événement de courte durée (11h à 15h) pour célébrer la Fête du Canada et la solidarité canadienne, organisé par les membres du comité des parcs et des loisirs en collaboration avec la coordonnatrice communautaire, Antonella Di Marino. Plus de détails suivront.

3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville

La mairesse informe les citoyens sur un changement de dates pour le calendrier d'adoption des projets de règlements d'urbanisme à la suite de

The mayor answered questions from the following residents: none

The question period is declared closed at 7:34 p.m.

**D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES**

1. Report on the activities of the SPVM Station 1

Commander Goyette presented the report on the activities of the SPVM's Neighborhood Station 1 for the month of March 2025.

2. Councillors' reports on Town activities

Councillor Brown presents the monthly report for Baie-D'Urfé Rescue for March 2025. In March 2025, the squad contributed 450 volunteer hours. The full report is attached as an annex.

Councillor Lowensteyn informs that the Junior Council is organizing a special game night, the "Spring Fever" karaoke, which will be held on April 29 at the Red Barn. The "Jardin Buz" and "Earth Day" events, organized by the Environmental Committee, will take place on April 10 at the Fritz Community Centre and on April 27 at the Whiteside Taylor Community Centre, respectively.

Councillor Bissada presents the following topics:

- The three Lunch & Learn events reported in the April issue of the News &Views (May 14, 21 and 28, 2025) are now postponed to a date to be determined. (Mr. Paul-Guy Duhamel, will be absent for about two months, recovering from a surgery).
- The Seniors Rendez-vous is scheduled for Thursday, april 10, 2025. Many thanks to Maxwell Residence for providing the refreshments for this event.
- New this summer: Following the Baie-D'Urfé Days, residents will be invited to a Fun Family Fair, a short event (11 am to 3 pm) to celebrate Canada Day and Canadian unity, organized by the members of the PRAC together with our Community Coordinator, Antonella Di Marino. More details to follow.

3. Mayor's report on Town activities

The Mayor informs citizens of a change in dates for the adoption schedule of draft urban planning by-laws following the information session held on



la séance d'information tenue le samedi 29 mars et informe les citoyens sur les activités organisées pour Pâques.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville

Aucun compte-rendu de la part du directeur général

**E. PROCÈS-VERBAUX**

1. Approbation d'un procès-verbal

**2025-04-56**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada**

D'approuver le procès-verbal de la séance du conseil tenue le 11 mars 2025.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**F. CORRESPONDANCE**

1. Courriels problème stationnement étudiants John Abbott

2. Courriel résidents rues Balsam et Magnolia: installations septiques

**G. ADMINISTRATION**

1. Octroi contrat gré à gré - location et installation d'un aménagement saisonnier pour l'hôtel de ville

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer un aménagement saisonnier à l'hôtel de ville;

ATTENDU l'offre de prix soumise par Groupe Artea inc. pour l'année 2025, au montant de 22 154,37 \$, taxes incluses, avec une possibilité de renouvellement pour deux (2) années supplémentaires;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-04-57**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'OCTROYER le contrat à Groupe Artea inc. au montant de 66 463,12 \$, taxes incluses, pour les années 2025, 2026 et 2027, aux fins de la location et de l'installation d'un aménagement saisonnier pour l'hôtel de ville.

Saturday, March 29, and informs citizens of the activities organized for Easter.

4. Director General's report on Town activities

No report from the Director General

**E. MINUTES**

1. Approval of the minutes

**2025-04-56**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada**

To approve the minutes of the Council meeting held on March 11, 2025.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**F. CORRESPONDENCE**

1. Emails student parking problem John Abbott

2. Residents' e-mail Balsam and Magnolia streets: septic systems

**G. ADMINISTRATION**

1. Awarding of contract by mutual agreement - rental and installation of seasonal setup for the Town Hall

WHEREAS the Town wishes to ensure a seasonal setup at Town Hall;

WHEREAS the price offer submitted by Groupe Artea inc. for the year 2025, in the amount of \$22,154.37, taxes included, with a renewal option for two (2) additional years;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2025-04-57**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand**

TO AWARD the contract to Groupe Artea inc. in the amount of \$66,463.12, taxes included, for the years 2025, 2026 and 2027, for the rental and installation of seasonal furnishings for the Town Hall.



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée à même le poste budgétaire 02-701-50-529, comme suit :

2025 : 22 154,37\$, taxes incluses;

2026 : 22 154,37\$, taxes incluses (sous approbation du budget 2026);

2027 : 22 154,38\$, taxes incluses (sous approbation du budget 2027).

Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250404 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le coordonnateur des communications à signer tout document relatif à ce contrat.

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

*La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Brown, Chartrand, Thompson et Bissada en faveur et le vote de la conseillère Lowensteyn contre.*

2. Modification à la résolution numéro 2025-03-52 autorisant la participation d'élus à une conférence

ATTENDU la résolution numéro 2025-03-52 laquelle autorise des élus à participer au congrès annuel 2025 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra à Ottawa du 29 mai au 1er juin 2025;

ATTENDU QUE la conseillère Bissada est dans l'impossibilité de participer à l'événement;

**2025-04-58**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'AUTORISER la conseillère Lowensteyn à participer au congrès ci-dessus mentionné.

D'AUTORISER la trésorière à procéder au remboursement des frais occasionnés par la participation de cet élu au congrès incluant les frais de transport, de logement et tout autre dépense afférente.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. Modification de la liste des emplois par groupe de traitement salariale – employé col blanc au greffe

ATTENDU QU'il est requis de procéder à la modification de la liste des emplois par groupe de traitement salariale (Annexe A-2) des employés cols blancs suite au changement de titre et de groupe du

TO CHARGE the aforementioned total expense to budgetary item 02-701-50-529, as follows:

2025 : \$22,154.37\$, taxes included;

2026: \$22,154.37\$, taxes included (subject to approval of the 2026 budget);

2027: \$22,154.38\$, taxes included (subject to approval of the 2027 budget).

All in accordance with the certificate of availability of funds number 250404 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Communications Coordinator to sign all documents pertaining to this contract.

**ADOPTED BY MAJORITY**

*The resolution was adopted with Councillors Brown, Chartrand, Thompson and Bissada voting in favor and Councillor Lowensteyn voting against.*

2. Amendment to resolution number 2025-03-52 authorizing the participation of council members at a conference

WHEREAS resolution number 2025-03-52 authorizes certain council members to attend the 2025 Annual Conference of the Federation of Canadian Municipalities (FCM), to be held in Ottawa from May 29 to June 1, 2025;

WHEREAS Councillor Bissada is unable to attend the event;

**2025-04-58**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand**

TO AUTHORIZE Councillor Lowensteyn to attend the above-mentioned conference.

TO AUTHORIZE the Treasurer to reimburse expenses incurred by Council member attending this conference, including travel, accommodation and any other related expenses.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

3. Modification of the list of jobs by salary group - Clerk's office white collar employee

WHEREAS it is necessary to proceed with the modification of the list of jobs by salary group (Appendix A-2) for white-collar employees following the change of title and group of the clerk's



poste au greffe. En effet, suite à une évaluation paritaire de cet emploi, la Ville et le syndicat s'entendent pour changer le poste de greffier adjoint (groupe 12) pour technicien gestion documentaire et juridique groupe 11;

ATTENDU la recommandation de la coordonnatrice des ressources humaines et du directeur général;

**2025-04-59**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Thompson**

D'ADOPTER l'annexe A-2 amendé et d'incorporer ce changement à la convention collective des cols blancs.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4. Nomination d'un directeur de l'urbanisme et mise à jour du recueil des cadres**

ATTENDU la démission du chef de division de l'urbanisme, la Ville bonifie le poste au titre de directeur de l'urbanisme. En effet, la Ville considère que le Service de l'urbanisme joue un rôle clé justifiant l'embauche d'un directeur pour une gestion efficace de l'ensemble des responsabilités du service;

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance de la candidature de Michel Larue;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres;

**2025-04-60**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown**

D'AUTORISER l'embauche et la nomination de Michel Larue au poste de directeur de l'urbanisme, à compter du 14 avril 2025, avec une période de probation de six (6) mois.

D'AUTORISER deux changements au recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres :

- L'annexe A, soit la grille salariale des cadres de Baie-D'Urfé, en retirant le poste de chef de division urbanisme et en ajoutant le titre de directeur de l'urbanisme à la classe salariale 10;

Ajouter l'éligibilité à recevoir l'allocation automobile au directeur de l'urbanisme à l'article 18.7.

D'IMPUTER la dépense de salaire correspondant à la classe 10 des employés cadres, et la dépense de

office position. Following a joint evaluation of this position, the Town and the union have agreed to change the position of Assistant Clerk (group 12) to Document and Legal Management Technician (group 11);

WHEREAS the recommendation of the Human Resources Coordinator and the Director General;

**2025-04-59**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Thompson**

TO ADOPT the amended Appendix A-2 and incorporate this change into the white-collar collective agreement.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**4. Appointment of a Director of Urban Planning and update of the management compendium**

WHEREAS the resignation of the Urban Planning Divisional Manager, the Town is upgrading the position of Director of Urban Planning. In fact, the Town considers that the Urban Planning Department plays a key role, justifying the hiring of a director to effectively manage all the department's responsibilities;

WHEREAS the Town has taken note of the candidacy of Michel Larue;

WHEREAS it is necessary to modify the compendium of working conditions and salaries for management employees;

**2025-04-60**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown**

TO AUTHORIZE the hiring and appointment of Michel Larue to the position of Director, Urban Planning, effective April 14, 2025, with a probation period of six (6) months.

TO AUTHORIZE two changes to the compendium of working conditions and salaries for management employees.

- Appendix A, the Baie-D'Urfé management salary grid, by removing the position of Urban Planning Divisional Manager and adding the title of Director of Urban Planning at salary grade 10;

Add eligibility to receive the automobile allowance to the Director of Urban Planning in article 18.7.

TO CHARGE the salary expense to class 10, maximum step for management employees and



l'allocation mensuelle, conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250410 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

5. Remplacement de la politique de prévention et de résolution contre le harcèlement et la violence au travail

ATTENDU QU'il est requis de procéder à la mise à jour de la politique contre le harcèlement actuellement en vigueur depuis 2018 afin de se conformer à la législation en vigueur;

ATTENDU la recommandation de la coordonnatrice des ressources humaines;

**2025-04-61**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown**

D'ADOPTER la politique de prévention et de résolution contre le harcèlement et la violence au travail jointe en annexe.

D'AUTORISER la mairesse, le directeur général et la coordonnatrice des ressources humaines à signer cette politique.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

6. Avis de motion et dépôt du règlement numéro 911-31 amendant le règlement numéro 911 sur la circulation

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, le conseiller Thompson :

[1] donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera le règlement numéro 911-31 modifiant le règlement numéro 911 sur la circulation;

[2] dépose le projet de règlement.

**H. FINANCES**

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mars 2025

**2025-04-62**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada**

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de mars 2025 au montant de 593 302.69\$ avec les détails suivants :

the monthly allowance expense, in accordance with the certificate of availability of funds number 250410 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

5. Replacement the Policy for the prevention and resolution of harassment and violence in the workplace

WHEREAS it is necessary to update the anti-harassment policy currently in force since 2018 at the Town to comply with the new legislation in effect;

WHEREAS the recommendation of the Human Resources Coordinator;

**2025-04-61**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown**

TO ADOPT the attached policy for the prevention and resolution of harassment and violence in the workplace.

TO AUTHORIZE Mayor, Director General and Human Resources Coordinator to sign the policy.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

6. Notice of motion and deposit of By-law number 911-31 amending traffic By-law number 911

In accordance with article 356 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ, c. C-19, Councillor Thompson:

[1] gives notice of motion. At a future meeting, Council will adopt By-law number 911-31 amending traffic By-law number 911;

[2] deposits the proposed by-law.

**H. FINANCE**

1. Approval of the list of expenses for the month of March 2025

**2025-04-62**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada**

TO APPROVE the list of expenses for the month of March 2025 in the amount of \$593 302.69 with the following details:



Chèques / Cheques:	320 064.02\$
Dépôts Acceo / Acceo Deposits:	196 603.51\$
Débit direct / Direct Deposits:	76 635.16\$
<b>TOTAL:</b>	<b>593 302.69\$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. Libérer le financement du projet TP-2022-06 et TP-2021-02 au surplus non-affecté**

ATTENDU que le conseil municipal a autorisé des tranfert de fonds par les résolutions 2022-07-144, 2021-05-78 et 2022-02-34 pour le projet TP-2022-06 (Centre Communautaire Fritz - Réfection des façades) et projet TP-2021-02 (Travaux de réfection de la voie de service);

ATTENDU qu'un excédent de financement au montant de 158 703,02\$ pour TP-2022-06 provient de la subvention PRABAM;

ATTENDU qu'un excédent de financement au montant de 92 434,71\$ pour TP-2021-02 provient du programme TECQ et du fonds général;

**2025-04-63**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada**

D'AUTORISER la libération du financement excédent de 158 703,02\$ au surplus non-affecté puisque le financement initial du règlement 1051 a atteint le montant maximal alloué;

D'AUTORISER la libération du financement excédent de 92 434,71\$ au surplus non-affecté.

Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250401 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3. Autorisation de signature - Addenda n° 2 à la Convention d'aide financière dans le cadre du volet 1 du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM)**

ATTENDU la résolution numéro 2023-05-355 laquelle a autorisé la signature de la Convention d'aide financière relative à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet 1 du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM);

ATTENDU la demande du ministère de signer l'addenda n° 2 à cette convention;

**2025-04-64**

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**2. Releasing of the financing for project TP-2022-06 and TP-2021-02 to the non-affected surplus**

WHEREAS the Municipal Council authorized transfer of funds by resolutions 2022-07-144, 2021-05-78, and 2022-02-34 for project TP-2022-06 (Fritz Community Center - Facade Renovation) and project TP-2021-02 (Service Road Renovation Work);

WHEREAS there is excess funding of \$158,703.02 for TP-2022-06 which comes from the PRABAM grant;

WHEREAS there is excess funding of \$92,434.71 for TP-2021-02 which comes from the TECQ program and the general operating budget;

**2025-04-63**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada**

TO AUTHORIZE the release the excess funding of \$158,703.02 to the non-affected surplus, as the original funding from By-law 1051 is at the maximum allocated amount;

TO AUTHORIZE the release the excess funding of \$92,434.71 to the non-affected surplus.

All in accordance with the certificate of availability of funds no. 250401 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**3. Authorization to sign - Addenda n° 2 to the Agreement relating to the granting of financial assistance under component 1 of the Program for the Improvement and Construction of Municipal Infrastructures (PRACIM)**

WHEREAS resolution number 2023-05-355, which authorized the signature of the Agreement relating to the granting of financial assistance under component 1 of the Program for the Improvement and Construction of Municipal Infrastructures (PRACIM);

WHEREAS the Ministry's request to sign Addenda n° 2 to this agreement;

**2025-04-64**



**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada**

D'AUTORISER la mairesse à signer, pour et au nom de la Ville, l'addenda n° 2 de la Convention d'aide financière relative à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet 1 du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

**J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. Adhésion au programme d'achat de sel de déglacage – saison hivernale 2025-2026 - Regroupement de l'Île de Montréal

ATTENDU QUE la Ville souhaite profiter des avantages de réduction des coûts d'acquisition en fonction du volume d'achat avec la Ville de Montréal conformément à la Politique d'approvisionnement responsable et équitable de la Ville de Montréal à laquelle l'ensemble des municipalités liées de l'agglomération de Montréal ont accès;

**2025-04-65**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'AUTORISER la Ville à participer à un appel d'offres avec la Ville de Montréal et d'autres municipalités de l'Île de Montréal pour l'acquisition de sel de déglacage pour la saison hivernale 2025-2026.

DE NOMMER le directeur des Travaux publics, à titre de représentant de la Ville pour ce projet d'achat regroupé.

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à cette entente.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Octroi du contrat - DP-2025-01 – Services techniques pour réaliser le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites pluviales du chemin Lakeshore

ATTENDU QUE le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites pluviales du chemin Lakeshore a été approuvée au programme triennal des immobilisations;

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada**

TO AUTHORIZE the Mayor to sign, for and in the name of the Town, Addenda n° 2 of the Agreement relating to the granting of financial assistance under component 1 of the Program for the Improvement and Construction of Municipal Infrastructures (PRACIM).

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

**J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

1. Participation in the de-icing salt purchase program - winter 2025-2026 season - City of Montreal grouped purchase

WHEREAS the Town wishes to take advantage of the reduced acquisition costs based on the volume of purchases with the City of Montreal in accordance with the Responsible and Fair Procurement Policy of the City of Montreal to which all municipalities of the Montréal agglomeration have access;

**2025-04-65**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AUTHORIZE the Town to participate in a call for tenders with the City of Montreal and other municipalities on the Island of Montreal for the acquisition of de-icing salt for the 2025-2026 winter season.

TO APPOINT the Director of Public Works, as the representative of the Town for this joint purchase project.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the City, any document relating to this agreement.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Contract Award - DP-2025-01 – Technical services to carry out the cleaning and televised inspection of the storm drains on Lakeshore Road

WHEREAS the cleaning and televised inspection of the storm drains on Lakeshore Road was approved in the three-year capital expenditure program;



ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

ATTENDU la demande de prix auprès de cinq (5) firmes, deux (2) offres ont été reçues dans le délai prescrit;

**2025-04-66**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'OCTROYER le contrat à InspecVision 3D inc. au montant de 81 402,30 \$, taxes incluses, aux fins ci-dessus mentionnées.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 74 331,15 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-052 (règlement 1052 drainage) au poste budgétaire 02-416-00-521, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250408 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce contrat.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. Octroi du contrat DP-2025-04 – Services d'un plombier membre de la CMMTQ pour réaliser l'inspection des compteurs d'eau dans le secteur industriel, commercial et institutionnel

ATTENDU QUE la mise aux normes des compteurs d'eau dans le secteur industriel, commercial et institutionnel a été approuvée au programme triennal des immobilisations;

ATTENDU QUE le parc des compteurs d'eau est vieillissant et que l'inspection des installations est requise;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

ATTENDU la demande de prix auprès de trois (3) spécialistes en plomberie, deux (2) offres ont été reçues dans le délai prescrit;

**2025-04-67**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

WHEREAS the request for price quotes from five (5) firms, two (2) offers were received within the prescribed time frame;

**2025-04-66**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD the contract to InspecVision 3D inc. in the amount of \$81,402.30, taxes included, for the above-mentioned purposes.

TO CHARGE the aforementioned total expense.

TO TRANSFER a maximum amount of \$74,331.15, taxes included, from the budgetary item 59-140-01-052 (règlement 1052 drainage) to budgetary item 02-416-00-521, the whole in accordance with the certificate of availability of funds number 250408 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this contract.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

3. Awarding of contract DP-2025-04 – Services of a plumber member of the CMMTQ to carry out the inspection of water meters in the industrial, commercial and institutional sector

WHEREAS the upgrading of water meters in the industrial, commercial, and institutional sector was approved in the three-year capital expenditure program;

WHEREAS the water meter inventory is aging and inspection of the installations is required;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

WHEREAS the request for price quotes from three (3) plumbing specialists, two (2) offers were received within the prescribed time frame;

**2025-04-67**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**



D'OCTROYER le contrat à Plomberie Richard et Fils inc au montant de 25 851,94 \$, taxes incluses, aux fins ci-dessus mentionnées.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 23 606,27 \$, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 02-413-00-521, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250407 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce contrat.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4. Octroi du contrat DP-2025-10 - remplacement du toit en pente du centre communautaire Whiteside Taylor**

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins du remplacement du toit en pente du centre communautaire Whiteside Taylor;

ATTENTU QUE la compagnie Toiture Elco inc. a déposé une offre de 85 081,50 \$, taxes incluses;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-04-68**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson**

DE CONCLURE un contrat avec la compagnie Toiture Elco inc. aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AUTORISER une dépense maximale de 93 589,65 \$, taxes incluses. Ce montant inclut une contingence équivalente à dix pour cent (10%) du montant de l'offre.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 85 459,83 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 22-702-30-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250405 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

TO AWARD the contract to Plomberie Richard et Fils inc. in the amount of \$25,851.94, taxes included, for the above-mentioned purposes.

TO CHARGE the aforementioned total expense.

TO TRANSFER a maximum amount of \$23,606.27, taxes included, from the non-affected surplus (55-991-00-000) to budgetary item 02-413-00-521, the whole in accordance with the certificate of availability of funds number 250407 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this contract.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**4. Awarding of contract DP-2025-10 - replacement of the sloped roof at the Whiteside Taylor Community Center**

WHEREAS a request for prices was made for the replacement of the sloped roof at the Whiteside Taylor Community Center;

WHEREAS Toiture Elco inc. has submitted a offer in the amount of \$85,081.50, taxes included;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2025-04-68**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson**

TO CONCLUDE a contract with Toiture Elco inc. for the above-mentioned purposes.

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$93,589.65, taxes included. This amount includes a contingency equivalent to ten percent (10%) of the offer amount.

TO TRANSFER a maximum amount of \$85,459.83, including taxes, from budgetary code 59-140-01-051 (By-law 1051 - Buildings) to budgetary code 22-702-30-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 250405 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

**ADOPTED BY MAJORITY**



*La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Bissada, Thompson et Brown en faveur et le vote des conseillères Chartrand et Lowensteyn contre.*

5. Autorisation de dépense supplémentaire pour le contrat TP-2024-02 – Frais de contingences pour la réfection du drainage de la rue Surrey phase 1

ATTENDU la résolution numéro 2024-05-83 par laquelle la Ville a conclu le contrat TP 2024-02 pour les travaux de réfection du drainage de la rue Surrey phase 1, incluant les rues Sunny Acres et Lakeview au nord de la rue Victoria;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir des frais de contingences pour les imprévus;

**2025-04-69**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson**

D'AUTORISER le paiement des dépenses additionnels pour un montant maximal de 250 000 \$, taxes incluses, afin de couvrir les frais de contingences.

D'IMPUTER la dépense susmentionnée à même le règlement d'emprunt numéro 1083 (22-416-00-721), le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250406 délivré par la trésorière;

D'AUTORISER le directeur général, le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projet à approuver toutes dépenses additionnelles sous réserve du montant maximum prévu par le règlement de délégation, et à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**L. URBANISME**

1. Dépôt de procès-verbaux du comité consultatif d'urbanisme

La conseillère Lowensteyn dépose les procès-verbaux des rencontres du comité consultatif d'urbanisme tenues le 14 février et le 28 mars 2025.

2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA 2025-020) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé sur le lot 3 782 014

ATTENDU QUE la demande de construction d'un bâtiment principal situé sur le lot 3 782 014 été analysée par le Service d'urbanisme et présentée au comité consultatif d'urbanisme (CCU);

*The resolution was adopted with Councillors Bissada, Thompson and Brown voting in favor and Councillors Chartrand and Lowensteyn voting against.*

5. Additional expenditure authorization for contract TP-2024-02 – Contingency costs for the repair of the drainage of Surrey Street phase 1

WHEREAS resolution number 2024-05-83 by which the Town concluded contract TP 2024-02 for drainage rehabilitation work on Surrey Street, phase 1, including Sunny Acres and Lakeview streets north of Victoria Street;

WHEREAS contingency costs should be provided for unforeseen events;

**2025-04-69**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson**

TO AUTHORIZE the payment of additional expenses up to \$250,000, taxes included, to cover contingency costs.

TO CHARGE the aforementioned expense from borrowing by-law number 1083 (22-416-00-721), the whole in accordance with the certificate of availability of funds number 250406 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director General, the Director of Public Works and the project manager to approve any additional expenses subject to the maximum amount provided for in the delegation By-law, and to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**L. TOWN PLANNING**

1. Tabling of Planning Advisory Committee minutes

Councillor Lowensteyn tables the minutes of the Planning Advisory Committee meetings held on February 14 and March 28, 2025.

2. Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP 2025-020) relating to a building permit application for a new main building located on lot 3 782 014

WHEREAS the Urban Planning Department has analysed the request for the construction of a main building located on lot 3 782 014 and presented it to the Town Planning Advisory Committee (TPAC);



ATTENDU QUE lors de la séance du 28 mars 2025, le CCU a étudié les plans et documents accompagnant la demande de permis et est d'avis que les objectifs et critères du Règlement 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) sont respectés;

ATTENDU QUE le CCU recommande au conseil l'acceptation du PIIA;

ATTENDU QUE le conseil municipal peut, en vertu de l'article 145.18 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ c. A-19.1, ainsi que de l'article 1.6 e) iii) du Règlement numéro 1047, exiger une garantie financière visant à assurer la conformité et l'achèvement des travaux;

**2025-04-70**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'APPROUVER le PIIA tel que présenté, dont les plans et documents déposés à l'appui de la demande sont joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, et ce, aux conditions suivantes :

1. Le propriétaire devra fournir à la Ville, avant l'émission du permis de construction, une garantie monétaire d'un montant de 1 000 000 \$, sous forme d'un dépôt bancaire ou d'une lettre de garantie irrévocable émise par une institution financière reconnue, afin de garantir l'achèvement complet du projet dans les délais prescrits;

La garantie pourra être libérée lorsque la Ville aura constaté, à sa satisfaction, la conformité des travaux réalisés avec le projet approuvé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA 2025-050) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 20 551, chemin Lakeshore

ATTENDU QUE la demande de modification de la toiture du bâtiment principal situé au 20 551, chemin Lakeshore a été analysée par le Service d'urbanisme et présentée au comité consultatif d'urbanisme (CCU);

ATTENDU QUE lors de la séance du 28 mars 2025, le CCU a étudié les plans et documents accompagnant la demande de permis et est d'avis que les objectifs et critères du Règlement 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ne sont pas respectés;

WHEREAS at its meeting held on March 28th 2025, the TPAC studied the plans and documents submitted with the permit application and is of the opinion that the objectives and criteria of By-law 1047 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) are met;

WHEREAS the TPAC recommends to Council the approval of the SPAIP;

WHEREAS the Council may, in accordance with section 145.18 of the Act respecting land use planning and development, RLRQ c. A-19.1, as well as section 1.6 e) iii) of By-law 1047, require a financial guarantee to ensure compliance and completion of the work;

**2025-04-70**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand**

TO APPROVE the SPAIP as submitted, the plans and documents in support of which are attached to this resolution to form an integral part hereof, and this, subject to the following conditions:

1. The owner shall provide the Town, prior to the issue of the building permit, with a monetary guarantee in the amount of \$1,000,000, in the form of a bank deposit or an irrevocable letter of guarantee issued by a recognized financial institution, to guarantee the total completion of the project within the prescribed time frame;

The guarantee may be released once the Town has verified, to its satisfaction, that the work carried out complies with the approved project.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

3. Request for approval of a site planning and architectural integration program (SPAIP 2025-050) concerning a building permit to modify the facade of the main building located at 20,551 Lakeshore Road

WHEREAS the request to modify the roof of the main building located at 20 551 Lakeshore Road has been analyzed by the Town Planning Department and presented to the Town Planning Advisory Committee (TPAC);

WHEREAS at its meeting held on March 28th 2025, the TPAC studied the plans and documents submitted with the permit application and is of the opinion that the objectives and criteria of By-law 1047 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) are not met;



ATTENDU QUE le CCU recommande au conseil le refus de la demande de PIIA 2025-050;

**2025-04-71**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson**

DE NE PAS'ENTÉRINER la recommandation du CCU.

D'ACCEPTER la demande de PIIA 2025-050.

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

*La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Brown, Thompson et Bissada en faveur et le vote des conseillères Chartrand et Lowensteyn contre.*

**4. Demande de dérogation mineure - 706, rue Westchester**

ATTENDU QUE le 14 février 2025, les membres du comité consultatif urbanisme (CCU) ont analysé une demande de dérogation mineure afin de régulariser la hauteur du bâtiment principal pour la propriété située au 706, rue Westchester (lot numéro 1 557 083 au cadastre du Québec);

ATTENDU QUE la nature et les effets de la dérogation mineure numéro 2024-0384 sont d'autoriser un bâtiment principal dont la hauteur totale est de 9,29 mètres. Or, selon le tableau 4.11 du règlement de zonage numéro 875, la hauteur maximum autorisée pour un bâtiment principal situé en zone RA est de 9 mètres;

ATTENDU QUE le conseil constate de son analyse des faits de ce dossier qu'il appert que cette non-conformité était déjà connue de la propriétaire au moment de son achat et qu'elle a décidé d'acheter en connaissance de la situation de non-conformité;

ATTENDU QUE de l'avis de conseil il est approprié de refuser d'accorder la dérogation mineure en fonction de son analyse des critères prévus aux articles 145.2 à 145.4 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ c. A-19.1, alors que la propriétaire bien qu'elle connût la non-conformité a décidé d'acheter quand même en assumant le préjudice causé par cette non-conformité alors que seul un grave préjudice peut faire l'objet d'une dérogation mineure au sens de la loi et de sa réglementation;

ATTENDU QUE le conseil municipal a été informé du fait que le service d'urbanisme de la ville a reçu un document sous la signature d'un arpenteur géomètre dont les conclusions furent modifiées afin de démontrer que la propriété objet de la demande de dérogation mineure était conforme;

WHEREAS the TPAC recommends to Council to refuse the SPAIP request 2025-050;

**2025-04-71**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson**

NOT TO ENDORSE the recommendation of the TPAC.

TO ACCEPT the SPAIP request 2025-050.

**ADOPTED BY MAJORITY**

*The resolution was adopted with Councillors Brown, Thompson and Bissada voting in favor and Councillors Chartrand and Lowensteyn voting against.*

**4. Request for minor exemption - 706 Westchester Street.**

WHEREAS on February 14th, 2025, the members of the Town Planning Advisory Committee (TPAC) analysed a request for a minor exemption for the purposes of regulating the height of the main building for the property located at 706 Westchester Street (lot number 1 557 083 of the cadastre du Québec);

WHEREAS the nature and effects of this minor exemption number 2024-0384 is to authorize a principal building with a total height of 9.29 meters. However, according to table 4.11 of the Zoning by-law number 875, the maximum height of a principal building located in RA zone is 9 meters;

WHEREAS Council notes from its analysis of the facts of this case that this non-conformity was already known to the owner at the time of her purchase and that she decided to purchase with knowledge of the non-conformity situation;

WHEREAS in the opinion of Council, it is appropriate to refuse to authorize a minor exemption based on its analysis of the criteria set out in sections 145.2 to 145.4 of the *Land Use Planning and Development Act*, RLRQ c. A-19.1, since the owner, although aware of the non-conformity, decided to purchase the property regardless, assuming the prejudice caused by this non-conformity, whereas only serious prejudice can be the subject of a minor exemption within the meaning of the Act and its regulations;

WHEREAS the Council has been informed that the Town's Urban Planning Department has received a document under the signature of a land surveyor whose conclusions were modified in order to demonstrate that the property that was the subject of the minor exemption request was compliant;



ATTENDU QUE l'arpenteur géomètre en question confirme qu'il n'est pas en accord avec la conclusion selon laquelle la propriété serait d'une hauteur conforme à la réglementation alors que ledit document indique le contraire;

ATTENDU QUE la situation concernant la falsification du rapport de l'arpenteur géomètre est une situation troublante qui a fait l'objet d'une dénonciation et que le conseil ne connaît pas le résultat de cette enquête;

ATTENDU QUE le conseil municipal ignore qui sont les personnes responsables de cette falsification et qu'elle veut demeurer prudente dans les circonstances;

ATTENDU QUE le présent dossier est présentement judiciairisé et que la Ville a intenté des procédures pour assurer le respect de sa réglementation et de la loi concernant la non-conformité de cette propriété;

ATTENDU QUE de tout ce qui précède et après analyse du dossier la demande de dérogation mineure ne respecte pas les critères de l'article 16 v) du règlement numéro 961 sur les dérogations mineures du point de vue architectural et des critères de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ c. A-19.1;

ATTENDU QUE le CCU recommande le refus de la dérogation mineure;

*Les personnes présentes et intéressées par cette demande de dérogation mineure sont alors invitées à se faire entendre du conseil, comme requis par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, RLRQ c. A-19.1, et comme annoncé par un avis public.*

**2025-04-72**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand**

DE REFUSER la dérogation mineure.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Octroi d'un contrat - Concerts d'été pour la saison 2025

ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer l'encadrement d'une offre de service relativement à sa programmation culturelle;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle

WHEREAS the land surveyor in question confirms that he does not agree with the conclusion that the property's height complies with the by-law, while the document in question indicates the opposite;

WHEREAS the situation concerning the falsification of the land surveyor's report is a disturbing situation that has been the subject of a denunciation and that Council does not know the outcome of this investigation;

WHEREAS the Council is unaware of the identity of the persons responsible for this falsification and wishes to remain prudent in the circumstances;

WHEREAS this case is currently before the courts and the Town has initiated proceedings to ensure compliance with its by-law and the Law regarding the non-conformity of this property;

WHEREAS from all the preceding and after analysis of the file, this minor exemption request does not meet the criteria of Section 16 v) of By-law number 961 regarding minor exemptions from an architectural point of view and the criteria of the *Land Use Planning and Development Act*, RLRQ c. A-19.1;

WHEREAS the TPAC recommends refusal of the minor exemption;

*Those present and interested by this request for a minor exemption are then invited to be heard by Council, as required by the Land Use Planning and Development Act, RLRQ c. A-19.1, and as announced by public notice.*

**2025-04-72**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand**

TO REFUSE the minor exemption.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Awarding of a contract - Summer Concerts for the 2025 Season

WHEREAS the Town wishes to provide a supervision of a service offer related to its cultural programming;

WHEREAS the rules established in articles 573 and following of the *Cities and towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number



numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-04-73**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE CONCLURE un contrat avec le diffuseur, Keith Fyckes, pour un montant total de 14 090\$, taxes incluses, aux fins de la tenue d'une série de 11 concerts dans le cadre des concerts d'été de Baie-D'Urfé.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250402 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER la coordonnatrice communautaire et parc industriel à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. Programme de soutien à l'excellence**

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien à l'excellence :

Nom/ Name	Compétition / Competition	Date	Endroit/Location	Montant
Sophie Lu	Championnat Québec Tennis / Tennis Quebec Championships	Le 31 janvier 2025 / January 31,2025	Waterloo, Ontario	200 \$
Sophie Lu	Tournois de Tennis / Tennis Tournament	Le 2 mars 2025 / March 2,2025	Waterloo, Ontario	200 \$
Leif Peschlow	Circuit provincial de bosses / Provincial Acro Ski Circuit	Les 21 au 23 février 2025/ February 21 to 23, 2025	St-Sauveur, Québec	200 \$
Evandra Zlobec	Gymnastique artistique nationale/ National Artistic Gymnastics	Les 14 au 16 février 2025/ February 14 to 16, 2025	Markham, Ontario	200 \$

ATTENDU QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

**2025-04-74**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'ACCORDER un soutien financier au montant total de 800 \$ dans le cadre du programme de soutien à l'excellence.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250403 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

1068 authorize the conclusion of the contract by mutual agreement;

**2025-04-73**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONCLUDE a contract with the promoter, Keith Fyckes, for a total amount of \$14,090, taxes included, to hold a series of 11 concerts within the program of Baie-D'Urfé summer concerts.

TO CHARGE the aforementioned expense in accordance with the certificate of availability of funds number 250402 issued by the treasurer.

TO AUTHORIZE the Community and Industrial Park Coordinator to sign, for and in the name of the Town, all documents required to carry out this resolution.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**2. Excellence Support Program**

WHEREAS the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program:

WHEREAS the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

**2025-04-74**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD a financial assistance in the total amount of \$800 as part of the Excellence Support Program.

TO CHARGE the aforementioned total expense in accordance with the certificate of availability of funds number 250403 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**



3. Don à la mémoire de monsieur Charles Colomb

ATTENDU QUE le conseil a appris avec grand regret le décès de M. Charles Colomb, ancien conseiller municipal de 1986 à 2001 et de 2005 à 2017;

**2025-04-75**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'OFFRIR les condoléances du conseil à la famille de Monsieur Colomb.

D'EFFECTUER un don de 150 \$ à Nova West Island en sa mémoire.

D'AUTORISER la trésorière à effectuer ce don conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250409 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. Seconde période de questions

La mairesse annonce le début de la seconde période de questions à 20h57.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions du résident suivant : Adrian Popa-Rosu, 31 rue Magnolia.

La période de questions se termine à 21h11.

**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

1. Levée de la séance

**2025-04-76**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

DE LEVER la séance du conseil à 21h11.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. Donation in memory of Mr. Charles Colomb

WHEREAS council learned with regret of the passing of Mr. Charles Colomb, former Town Councillor serving from 1986 to 2001 and 2005 to 2017;

**2025-04-75**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO OFFER the condolences of council to the family of Mr. Colomb.

TO MAKE a donation of \$150 to Nova West Island in his memory.

TO AUTHORIZE the Treasurer to make this donation in accordance with the certificate of availability of funds number 250409 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**O. SECOND QUESTION PERIOD**

1. Second questions period

The mayor announced the beginning of the second question period at 8:57 p.m..

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The mayor answered questions from the following resident: Adrian Popa-Rosu, 31 Magnolia Street.

The question period is declared closed at 9:11 p.m..

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Closing of the meeting

**2025-04-76**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO CLOSE the meeting of the Council at 9:11 p.m.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**